

NAGYVÁRAD

Ár: Vidéken egy óra 50 lei.
Nagyváradon: egy óra 40 lei.

Főszerkesztő: **HEGEDÜS NÁNDOR**
Felelős szerkesztő: **MARÓTI SÁNDOR**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Károly herceg**
(Szilágyi Dezső)-utca 6.

Válasz egy előfizető levelére

Levelet kaptunk ma öntől, tisztelt úr! Jól esik nekünk, ha soraira nyilvávalaszolhatunk. Azt írja ön nekünk, hogy felesleges olyan nagy zonyitgatnunk, hogy a lap előállításáért megdrágult, mert hiszen ezt mind tudnia kell és nagyon furesának ha valaki éppen az újságtól sajtókat a filléreket, amelyek nélkül a sajtó fenn nem maradhat. Ön azonban megfizeti — bár nem gazdálkodva — a negyven lejt havonta és kíván kedvezményt igénybe venni. Mikor az ön levelére válaszolunk, is megmondjuk — hogy mindenki elosztassunk — hogy mi a kedvelemnek a kedvezményt teljes egészben adjuk, ha ez nekünk lényeges dologba kerül is — mert ha van társasági bizottság, amely még a sajtó exsztraktjánál is súlyosabb megélhetési viszonyok között teng, az a tisztviselőket. De a levél egyéb része arra késztet minket, hogy némi szomorú igazságot a lap hasábjain mondjunk el önmagunkról — úgy látszik — nagy megértés nélkül a magyar sajtóval szemben. Bismarck keserűség ér bennünket ilyen megfontolás idején, sok meg nem érthető közöny tárul fel ilyenkor előttünk. Szerjük, hogy a papír milyen drága, a munkások gyakorta lépnek elő a megélési igényekkel, hogy az újságíróknak annyi fizetést kell adnunk, hogy legszükségesebben, de becsületesen megéljenek, hogy mi szubvenciót kormánytól, de ettől nem kérünk és nem kapunk, a pauszálékot nem fogadunk el és így — akkor nem egyszer halljuk azt, hogy — azt, hogy mindez reájuk nem tartozik nekik az a sok igazság tíz lejt havonta meg nem ér. Vannak, tisztelt úr, olyanok, akik nem becsülik fel azt, amit mi itt magyar nyelven önként és becsületes szellemben végzünk. Nem érzik át annak a súlyát, hogy a helyett is mi beszélünk, mi állunk a porondra és vállaljuk a véleményadás terhes kötelességét ma, a mikor nekünk — minek tagadjuk — nem igen bánnunk kritikálni. Otthon jól esik nekünk néha reggelként olvasni egy-egy közérzetes cikket, amelyben az ő panaszaik és fájdalmaik visszhangját ismerjük fel, — de mindjárt elfelejtkeznek erről, amikor tíz lejjel nagyobb összegről beszél az előfizetési nyugta, mint azelőtt. De csak egyszer egy napra ide valaki a lakásába és nézné végig azt a sok verőkövet, tusakodást, tanakodást, idegölő gondot és tépelődést, amit mi véghez viszünk, amíg egy-egy cikket megírunk! Hát csak, hogy hányszor ajánljuk fel a munkáinkat azoknak, akik sérelmeiket jönnek elszínni hozzánk: uram, írja meg a megadandó címet, írja alá a cikket és mi megpróbáljuk eljuttatni — hogy tiltakozik ellen, hogy megretten tőle és végül is mi vállaljuk helyette a megírás kockázatát. De nem ez az, amiért mi többet kérünk a lapért, ez az elszántság és kockázat, amely a mi nehéz mesterségünkkel.

csak hogy most baráti levelének olvasásakor nem tört ki belőlünk minden, az elmondása. Igen, uram, mi nem mállára dolgozunk, hiszen az olvasó is mi naponta igaz értéket adunk a pénzért, de mégis fáj nekünk, ha azt látjuk, hogy csak egy ember is akad, aki nem méltányolja a mi emésztő fáradozásainkat és eltölti keserűség a szívünket, ha olyasmi történik — mint ma is — hogy egy magyar ember azt jelentette ki: hátha nem tudják fenntartani az újságot, tessék beszüntetni! Csak egyetlen ember mondta ezt, de mi úgy érezzük, hogy mindenki, aki lemondana a lapról azért, mert a viszonyok nyomása alatt most már a lap tíz lejjel drágább, — az mintha mind azt akarná jelezni: mit bánom én, ha meg is bukik egy magyar újság... Tisztelt uram: lapunk nagy népszerű-

sége mellett az ön levele megvigasztal minket szemben bennünket, mert látjuk belőle, hogy vannak ám mások, akikre egzisztenciánkat a továbbiakban is nyugodtan építhetjük, akik tudják, hogy a közért küzdeni csak akkor lehet, ha a magunk erejéből vagyis egyedül és kizárólag a közönség támogatásából élünk és sem becsületünket, sem függetlenségünket nem adjuk. A mit különben sem tennénk meg és inkább igazán a szélnek eresztünk lapunk utolsó számát, hogy hirdesse a világnak mindazok közönyét, akik magyarul beszélnek, semmint eláruljuk azt az ügyet, amiért itt vagyunk és küzdve dolgozunk. Köszönjük önnek szeretettel teljes levelét és benne ama sok-sok ezer olvasónk megnyilatkozását tarsolyozzuk el, akik tovább is híven fognak mellettünk kitartani.

Tárgyalások Brüsszelben az erdélyi birtok-reform ügyében

Amint jelentettük: Magyarország az Erdélyből oda költözött birtokosok birtokkiszajátítási ügyében a Népszövetséghez tett felterjesztést. A Népszövetség előtti tárgyalásokat megelőzőleg Brüsszelben a japán követség palotájában találkoztak Magyarország és Románia delegátusai. Ezek a tárgyalásokon Romániát Titulescu volt pénzügyminiszter képviseli. A tárgyalások hosszadalmasak és arról jegyzőkönyvet vettek fel, amelyről Montoux francia és Van Hammel holland delegátusok vettek részt a Népliga részéről.

A két állam kiküldöttei nem tudtak megállapodni a kisajátított birtokok kártalanításának kérdésében, tekintettel arra, hogy a magyarok nem egyeznek bele abba, hogy ugyanolyan alacsony földárakat kapjanak, mint a romániai birtokosok, míg Románia nem hajlandó kivételt tenni a saját alattvalói rovására.

Tekintettel erre, — írja a tárgyalásokról a bukaresti Dimineata — és hangsúlyozva, hogy jogilag a magyarok Erdélyt elvesztették, az elnöklő Adasi gróf a következőket ajánlotta:

Kifejezik azon reményüket, hogy Magyarország és Románia meg fogják találni azt az utat, amellyel az optálók ügyét megoldják és ez a kérdés nem fogja megzavarni azt a jó szomszédi viszonyt, amely a két állam között fent áll.

Románia jóindulatú lesz az optált magyarok birtokainak kisajátításánál.

Ezt Titulescu Románia nevében elfogadta. A magyarok első nap nem fogadták el, csak másnap írták alá Adasi gróf tanácsára. Erről a japán követ jelentést tesz a Népligának.

Ezzel a távollevő magyarok birtokainak kérdése koránt sincs rendezve, hiszen birtokaik legnagyobb részét máris kisajátították. Ennek a megoldását várják most kíváncsian.

Bukarestből jelentik, hogy a kamara mai ülésén Racovitz a tiltakozott a fürdőhelyeken már is tapasztalható árszorsora ellen és szigorú intézkedéseket kö-

vetel. Halipa közli, hogy Goblovsky és Saschenko kommunisták amnesztiában részesültek, ennek ellenére a constanzai hadbírószék intézkedése szerint Kissenevbe szállították őket. Az eddigi tapasztalatok alapján utközbizonyára szökés miatt agyonlőtték őket.

Florescu igazságügyminiszter szigorú vizsgálatot ígért ez ügyben. Brațianu miniszterelnök beterjeszti az ülésszak június 5-ig való meghosszabbításáról szóló királyi kéziratot. Ezután a kamara Filipescu a tegnapi verékedés miatt 10 napra kirekeszti az ülésekről. Vaitoianu belügyminiszter a besszarábiai gyilkosságokról beszél és megismétli a szenátusban tett kijelentéseit. Halipa és Teszleanu szerint a belügyminiszter menteni igyekszik a gyilkosságokat, ahelyett, hogy a bűnösöket üldöznék. Ezután a kamara megszavazza az írói tulajdonjog védelméről szóló törvényjavaslatot.

A szenátus mai ülésén a bukaresti gyógyszerészeti fakultás felállításáról szóló törvényjavaslatot tárgyalták. Racovitz és Costasescu rámutatnak arra a lehetetlen helyzetre, amelyet ez a javaslat előidéz az által, hogy a kolozsvári, csernovitzi és jasszi gyógyszerészeti fakultásokat megakarja szüntetni. A szenátus azzal a módosítással fogadja el a törvényjavaslatot, hogy a már létező fakultások továbbra is fennmaradnak. Ezután a Resica törvényjavaslat tárgyalását kezdik meg, a javaslat ellen Gofsoreanu és Costasescu szólalnak fel, míg a javaslat előnyeit Sasu miniszter ismertette. A szenátus elfogadta a törvényjavaslatot.

* Romániában nem lesz numerus clauzus. Bukarestből jelentik: Tegnapi ülésén minisztertanács volt, amelyen Anghelescu közoktatásügyi miniszter is felszólalt és kijelentette, hogy a numerus clauzusra vonatkozólag eddigi álláspontján nincs módjában változtatni. A foganatosított fegyelmi intézkedéseket revízió alá veszik és a diákság anyagi követeléseit teljesíteni fogják.

Belényes rendezett tanácsu város lesz

A régi Biharmegye egyetlen nagy városa és központja Nagyvárad volt. A nagyhelységek, Szalonta, Belényes, Ujfalu, Érmihályfalva mint csak nagyközségek kapcsolódtak az állami adminisztrációba. A kettéosztott Biharban nagy lendülettel fejlődnek városi színvonalra ezek a községek, különösen kettő: Ujfalu, a magyar oldalon, mely ma székhely és város, főispánja, törvényszéke, főhivatalai, helyőrsége, nagyszámu építkezése van s ezen az oldalon Belényes tendál Nagyvárad után pozícióra.

Belényesi lokálpatrióták egyenesen ezt a nagyközséget óhajtották volna megyeszékhelyül, természetesen az a terv megbukott. A kis városka, amely eltagadhatatlanul kulturcentruma Délbiharnak, most fejlődésében egy fontos etapphoz érkezett, címlagesen is városrá rúkkol elő, rendezett tanácsu város lesz.

Belényes hivatalosan értesítette erről a szándékáról a nagyvárad polgármesteri hivatalát, melyet arra kér, hogy küldje meg tanulmányozás végett városi szabályrendeletét. Ugyancsak tájékozódni kíván a költségvetés és a pótdók ügyében is. Az autonómiára kissé alkalmatlan időben törekvő Belényes kívánságának természetesen a polgármesteri hivatal készséggel tett eleget.

Am Istan és kormány segítse az ambiciózus Belényest.

Nincs vesztség Váradon és Biharmegyében

Hasas Sándor állategészségügyi felügyelő nyilatkozata

Néhány nap előtt a kolozsvári Pasteur-intézet igazgatójának nyilatkozatát közöltük, amelyben azt mondotta, hogy a legtöbb beteg adó megyék között van Biharmegye és Nagyvárad is, dühöng a vesztség ezen a területen. Szakvéleményére egész Erdély területére elrendelte a kormány az ebzárlatot annál is inkább, mert a Pasteur-intézet főorvosának véleménye csodálatosan virulens baktériumot tapasztalt, amely gyorsan kibírható, holott eddig azt hitték az emberek, hogy 4-6 hét a lappangási időszak és 14 nap kell ahhoz, hogy az oltás megkezdje hatását.

Mi azonban, akik igen sok panaszt hallottunk már a Pasteur-intézet ellen, más részt, mert vesztség járva nyírt a közigazgatási bizottság ülésén nem tett jelentést a főállatorvos, kételkedéssel fogadtuk a Pasteur főorvosának elremité kijelentéseit és Felkerestük Hasas Sándor biharmegyei főállatorvost, állategészségügyi felügyelőt és pontos statisztikai kimutatást kértünk az ideai vesztség bejelentésekről. A statisztika pontosságához szó sem férhet, a törvényes előírás szerint vezetik és Hasas Sándor a legmesszebb menő skrupulózitással hajtja végre a törvényt.

E statisztika szerint Nagyváradon megveszett január hónapban egy macska, februárban egy kutya, márciusban egy kutya, áprilisban egy kutya. Május havában egyetlen vesztség sem történt Nagyváradon.

A vármegye területén januárban nem volt vesztség eset, februárban négy járásban, elszórtan hat községben, hat udvarban hat kutya veszett meg. Márciusban három járásban elszórtan, négy községben, négy sertés és három kutya, áprilisban három községben, három járás területén három kutya és májusban Érmihályfalván egy kutya veszett meg. Embert veszett

kutya nem harapott meg január óta.

— Mert tudni kell — mondotta Hasas főorvos, — hogy nem minden kutya veszett, amelyik harap. De ott van a baj, hogy a közönség, mielőtt kutya marta meg, szalad a Pasteur-intézetbe és meglehetősen kellemetlen oltásnak veti magát alá ahelyett, hogy egyenesen az állatorvoshoz mennének, aki a kutyát előbb megvizsgálja és csak ha vesztségre gyanúsnak találja, küldi el a megmárt embert a Pasteurbe, ahol éppen az ilyen bejárt emberek miatt zűz-foltosság van. Az állatorvos felelős a diagnózisért, előtte is fontosabb egy ember élete, mint százezer kutya. Ha kóbor kutya mar meg valakit, természetesen, hogy elővigyázatból is a Pasteurt kell felkeresni minél gyorsabban.

A statisztika érdekesen mutatja szörványos eseteinél, hogy veszett eb kóborolt a megyében, amely bizonyosan számos kutyát megmárt, de ezek egyrésze már immunis a betegséggel szemben, amelynek lappangási időszaka két év is lehet, de erős vírus esetén nyolc nap. A vesztség csak fertőzés útján terjed a kutya nyálával s ezért rendelték el Erdély-szerte az ebzárlatot, amely Biharmegyére is vonatkozik és a csendőrségek utasítva vannak a szigorú betartásra. Minden kutyának kötvé kell lennie, különben a tulajdonost szigorúan megbüntetik.

— Ez nem nagyon látszik Nagyváradon főorvos ur, itt kóborolnak a kutyák s egyre-másra hall az ember veszett kutya marásokról a város területén.

— Erre csak azt mondom, hogy a napokban három családhoz hívtak el, ahol a kutya megharapta hol a gyermeket, hol az asszonyt. Megvizsgáltam, megfigyelés alá vettem a kutyát és mivel veszett gyanúsának nem találtam, nem engedtem a Pasteurbe a megharapottakat. A seb begyógyult, nincs semmi baj, a kutya is egészséges. Nagyváradon nem tartják be az ebzárlatot, az igaz. Ebben az ügyben hosszú átíratban megkerestem a rendőrséget, hogy erélyesebben hajtsa végre a rendeletet.

— És a halálesetek, amik a városban történtek s amikről a Pasteur igazgatója beszél?

— Ezekről tudok. Ha történt volna, hozzám föltétlenül bejelentették volna. Nem mindenki vesztségben hal meg, akit a kutya megmárt. Ehhez az szükséges, hogy a kutya veszett legyen. Ezt pedig az állatorvosnak kell, hogy megállapítsa.

Kisajátították Fráter Lóránt birtokainak egy részét is

A megyei agrárbizottság pénteki tárgyalásán már Radulescu Péter táblabíró elnököt. A megyei bizottság összetétele az elnökön kívül nem változott.

A tegnapi tárgyaláson Fráter Lóránt érsemjéni birtokainak kisajátítása ügyében ítélkezett a bizottság. A 820 katasztrális hold kiterjedésű birtokból a székellyhidi járási bizottság 250 holdat sajátított ki és meghagyta az összes beltelkeket. Ezt a határozatot megfellebbezte, a kerületi agnómus és a tulajdonos, kit a megyei bizottság tárgyalásán Erdélyi Szever ügyvéd képviselt. A tulajdonos kérte az egész birtok mentesítését tekintettel arra, hogy az csatornázva van és mintagazdaság. Ezenkívül megjegyzi, hogy 1913. és 1917. években más birtokait már eladta Terebes és Kóhán községekben.

A megyei bizottság még a tél folyamán helyszíni tárgyalást rendelt el és Grama agrár tanácsos volt helyszíni szemlén. Az agrárbizottság jelentése szerint a birtokon sincsenek csatornázási művek, egyedül egy hosszú árok vezet le a talajvizet. A birtok nem mintagazdaság.

A megyei bizottság Fráter és feleségének összesen 500 hold gyótt meg, ezenkívül meghagyta beltelkeket 50 hold kiterjedésben.

Vitás ezenkívül egy 220 holdes ügye, amelyet jelenleg Fráter Lóránt kol, de a telekkönyvben a Dékés karékpénztár néven szerepel. A megyei rárbizottság a járásbíróshoz tárt ügyet a tulajdonjog megállapítása

DORIAN FILMSZÍNH

Szombat Vasárnap

Afrika rejtelm

Egy bátor leány kalandjai az dzsungelben

3 rész 30 felvon

Első rész:

Szombat, vasárnap, hol

Eladó Székelyhiden központban szebb helyen őr ház. Felső lakásbana szoba, fürdőszoba, konyha, kamara mellékhelyiségekkel, azennal el fog Szép udvar, félholdas nagy kerítcl. Erke

Kortsmáros László Nagyváradon, Szaniszló-utca 22. száma

Szép, jó és olcsó

vászon, schiffon, damaszt, o lepedővászon, duplaszréles bato szavatosság mellett beszerezhető

Witraelnél,

Str. Avram Iancu (Kossuth-u-oc

Prima cipő vásznak.

CIRCUS OLIMPIA

Ma este szenzációs új műsor!!

Uri fehérmű

angol francia különleges anyagból méret szerint készü

Hollós

uridivat üzletéb

Nagyvárad Erzsébet hangversenye

A jelentőségű eseménye ma Nagyváradon a világ egyik legnagyobb hangversenyeszínházának vendégjátéka. A magyar Operaház tizenöt éves hangversenye két napon volt Nagyváradon és az alkalom nyílik, hogy gazdag hangversenyzsereget a közönség lásson.

Együtt lép föl Ruvinuszky Róbert színház nagyszíri tenoristája Dródy Miklós, a legtekintélyesebb karmesterek egyike.

A hangverseny iránt, mely szombat 9 órakor lesz a Katholikus Központban érdeklődés nyilvánul meg. Jegyek a Hírlapírókban.

Letartóztatták a német kommunista vezéreket

A rendőrségnek sikerült rákényszeríteni a kommunista összeesküvés fővezetőit és tizennégy kommandótartóztattak. A rendőrség a letartoztatás egész anyagának birtokába szerezte a résztvevők névjegyzékét, címeik alapján letartóztatásokat és a házkutatások alkalmával titkos anyagot, rejtett fegyvereket, eszközöket találtak. Remélhető, hogy a rend teljes mértékben

Aból jelentik: Február közepétől géig a francia megszállók százmilliárd márkát foglaltak le, szeg másfél milliárd kivételével a

maintzi vasúti kerületekből tegnap asutast családostól kiutasítottak.

Nagyvárad város üdvözlő felhívása Mosoiu miniszterhez

Írtuk, hogy Mosoiu Traján társasági miniszter táviratban adott köszönetet Nagyvárad városának azért a díszes és meleg fogadtatásért, amelyben az arad-nagyvárad vasútvonal megnyitása alkalmával részt vett. Mosoiu miniszterhez intézett felirat egyébként így hangzik:

Miniszter Úr!

Nagyvárad város tanácsa f. évi május 15-én tartott ülésében dr. Bucico Coriolan polgármester indítványára egyhangúlag elhatározta, hogy Önnek ez a tudomása a város közönsége tiszteletteljes köszönetét és hálaátalálommal, hogy a régóta várt szálonta-kisjenői vasútvonal ma folyó évi május hó 27-én a közönségrelegett lakosság leírása mellett a miniszterelnök úr, és több tagja és a miniszter úr jelen megjelent. Fogadjon hálás köszönetet azon ügybuzgalomért, amely megvalósította a város közönségének legfőbb vágyát, amelyért a város tanácsa Önt örök hálájáról biztosítja. Illát Excellenciád kiérdemelte a romániai nyugati határan eszközölt nagy munka létrehozása árán.

Nagyvárad városa, mely egy időre békén fejlődésében a trianoni békeszerződés folytán hiányzott az élettel, az aradi és temesvári vasútvonal, ismét abba a helyzetbe került, gazdasági haladásnak és fejlődésnek útjára léphet.

A felirat ezután fejtegeti azt az értékes működést, amelyet a Miniszter a vasútvonal létrehozása érdekében kifejtett, s amellyel a várost és az egész Körösvölgy lakosságát mulhatatlanul hálára kötelezte.

Végül a felirat a következőleg zárul: A városi tanács midőn ez alkalommal az Excellenciád telegrámja alapján hálájelezte, kifejezésre juttatja, elhatározta, hogy miniszter úr táviratának tartalmát a város egész lakosságának tudomására hozza.

Nagyvárad, 1923. május 31.

A városi tanács nevében:

Dr. Coriolan Bucico,
polgármester.

Manipuláció hajította fel és buktatta le a lei kurzusát?

Pár nappal ezelőtt szédületes iramban kezdett emelkedni a lei Párisban, elérte a 8.40-est is, már remélni kezdtük vérszomjúság gazdasági életünk stabilizálódását. Ez azonban, sajnos, csak egy pár napig tartott, mert a lei gyors emelkedésében megállt, sőt olyan nagymértékű ellanyuglás következett be a z egész erdélyi valutapiacra, amilyenre már régen nem volt példa.

A bukaresti Argus legutóbbi száma titkos mahinációkra vezeti vissza a lei emelkedését. Félre nem magyarázható célzásokkal tesz, hogy román kezek 40-50 millió leit dobtak a párisi piacra, hogy a lei emelkedését ha kell, még mesterségesen, is előidézzék. Ez sikerült is, de most bankkörökben újból erőszakos, rosszul sikerült manővert sejtnek a lei visszaesése miatt.

Tegnap reggel ugyanis a zürichi nyitás nagy meglepetést hozott: Páris 3600-ra esett 3662-ről. Ugyancsak nem kis meglepetéssel szolgált, hogy a tegnapelőtti — Úrnapján — kelt párisi zárlatban a lei változatlanul 7.75 jött. Bankkörökben lehetetlennek tartják, hogy Úrnapján Párisban tőzsde-nap legyen, de ha már van akkor viszont lehetetlen, hogy Páris ne érezné meg, ne jelezné, hogy Zürichben a francia frank 62 pontot esett. Ez a hatszázalékos esés ejtette gondolkodóba az összes erdélyi bankokat és tegnap reggel valószínűleg megállt minden élet a pénzpiacra. Senki nem vásárol, de mindenki a legminimálisabb ártól kéri értékeket. Nagyvárad bankok véleménye szerint ugyanazok a kezek újból több mint 50 millió lei értékű idegen valutát dobtak a piacra. Ezzel akarják a leit visszaemelni a valódi 7.50, esetleg 8.— párisi kurzusra.

Nagyváradon a következők a nagyon alacsony árfolyamok, de amelyeket még mindig igen magasnak tartanak és ezért sem vesz senki: francia frank 1300, svájci frank 35, szokol 575, marka 29 fél.

NE VEGYEN
VÁSZNAT



schifont kanavázt, mielőtt meg nem győződik, hogy 25%-ot megtakarít, ha a „CONSUM” Áruházban, Str. Regie 10. Ferd. (Rákóczi-ut, Mezőkőváros-palota), vásárol.

Kalappal vagy kalap nélkül

Budapesti tudósítónk jelenti: Az a család Rákosi-ünnep, Rákosi Jenő szülőházának emléktáblával való megjelölése, ott játszódtott le a híres-neves Szegedy család kastélyának közelében, amelytől csak néhány száz lépésnyire áll az egyszerű, sárgára meszelt ház, amelyben nyolcvannégy évvel ezelőtt a nagy magyar újságíró született.

Az ünnepség megkezdése előtt a vendégek a kastély szép parkjában gyülekeztek, hogy onnan együttesen vonuljanak az ünnepség színhelyére. Ott voltak már az összes fővárosi vendégek is, amikor báró Sztérfenyi József felveti a kérdést, vajjon erre a rövid útra vigyenek-e kalapot magukkal?

A das hajzatú Vojnovich Géza habozás nélkül a kalap ellen szavaz, az óvatos Szász Károly inkább javasolja, Rákosi Jenő úgy vélekedik, hogy a fődolog mégis, hogy a fejét ne hagyja otthon az ember, végül aztán mindenki Apponyi Albert felé fordul, hadd döntse el ő a „fogas” kérdést.

Apponyi mosolyog, avval a napragyarázó mosolyával, amely oly derűs tudja tenni szellemes arcát s azt mondja:

— Ha csak magammal viszem a kalapot, mert a falusi nép nem szívesen látja a kalap nélküli embereket.

S azután hozzátette:

— Amikor még Eberhardon laktam, egyidőben kneipkuráztam s fedetlen fővel, az igaz, hogy mezitláb is, járkáltam a pályán. Kis idő múlva azonban hírdül kaptak, hogy az edavaló falusi nép szomorúan üdvözlölte: „a szegény kegyelmes ur megbelondult”...

A vitának vége szakadt s mindenki megával vitte a kalapját.

A trafikok zárórája

A kolozsvári monopoligazgatóság kör-táviratban értesítette az összes rendőrprefekturákat, amelyben a trafikokról a következőket tartalmazza: minden trafik kötelezhető, hogy vasárnap reggel hét órától déli tizenkettőig nyitva tartson. Hétköznapokon reggel hat órától tizenkettőig és délután kettőtől hétig kötelesek nyitva tartani. Ünnepnapokon, amelyik trafikos akar, nyitva tarthat, délután egy órától négy óráig, de erre senki nem kötelezhető.

Nem tudjuk, mi készítette a monopoligazgatóságot e furcsa rendelet közreadására, de, hogy ennek semmi értelme nincs, az világos. Nincs semmi értelme annak, hogy a trafikok a belvárosban reggel hat órákor nyissanak, a külvárosban pedig úgy is nyitva vannak a dohányárudák még korábban is, mint reggel hat óráig. Nem tudjuk mi lesz a rendőrprefektus álláspontja e rendelet végrehajtásában, de szerintünk nincs senkinek joga kötelezni valakit arra, hogy reggel hat órákor kinyisson, különösen pedig télen nem.

Ifj. Erdős Albert

uri szabó csakis elsőrendű angol anyagból dolgozik. — Divat kelméi kizárólagosak.

Rákóczi-ut 7. Telephon 634.

Vendéglő nyílt meg a Püspök-fürdőben Cel sörkert

hol elsőrangú ételek s italok a nagyközönség rendelkezésére állanak Püspökfürdő állomással szemben, a Borkov út-villánál

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundatia pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

* **Egymilliárdos egyezségi tárgyalás.** budapesti polgári törvényszék tegnap tárgyalta Schlesinger Károly textilnagykereskedő egyezségi ajánlatát, amelyet az elején tett hazai és külföldi hitelezők körülbelül egymilliárd korona tartosa fejében. Schlesinger a korona leromására való tekintettel harminc százalékos ajánlatát negyven százalékra emelte fel. A tárgyaláson ismertették a könyvszakértőknek Schlesinger üzletének menetéről szóló véleményét, majd a tárgyalást július közepéig elhalasztották, amikor is a hitelezők szavazni fognak afölött, hogy elfogadják-e a negyven százalékos ajánlatot.

* **Négyezer ember pusztult el egy földrengés alkalmával.** Allachabadból jelentik: Huszonötödikéről huszonhatra virradó éjjel hatalmas földrengés pusztított. A helység rommá vált, négyezer ember életét veszítette.

* **Rigó Jancsi papagályai.** Olvassuk a newyorki lapokból, hogy Rigó Jancsi, aki a grófnő a felesége, Newyorkban lakik, még pedig úri kényelemben. Nemrégiben történt az egyik kora délután, amikor a magyar cigányprimás ebédutáni álmát látta, hogy a telefonja megszólalt. A gyújtót a felesége illesztette a füléhez, de semmit sem volt képes megérteni, mert a szobában elhelyezett két papagály rettentő rikácsolást vitt véghez. Az asszony akkor a szomszéd szobában levő másik telefonra vette igénybe s ez idő alatt a két rikácsoló papagály az elhagyott telefon mellett maradt s abba rikácsolt bele: „Járj meg! Rendőr! Rendőr! Zárd be az ajtót!” A telefonközpontban a kezelő meghallotta ezeket a vészkiáltásokat és abban a hitben, hogy valahol nagy baj van, rendőrkapitányságra telefonált. Ott percek nyomban intézkedtek, hogy egy őrmester hat rendőrral nyomban rohanjon Rigó Jancsi lakására és esetleg akadályozzon meg holmi gyilkosságot, vagy rablást. A rendőrség emberei gyorsan meg is jelentek a cigányprimásnál, aki a feleségével együtt nagyot nézett. Miután a telefon felhívta a két papagály még ekkor is rikácsolt, a rendőrök megértették a dolgot és eltávoztak.

* **Vasutas-sztrájk Belgiumban.** Brüsszelből jelentik: A belga vasutassztrájk harmadik fordulót vett. A mozdonyvezetők megtagadták a szolgálatot az egész országban. Brüsszel és Antwerpen közt mindössze négy vonat közlekedik naponta.

* **Amerikába utazók figyelmébe.** Átutaztatás az utiköltsége, ha magával viszi az ott most annyira keresett kézimunkákból. Weinbergernél Zárda-utca (Szacsavay-utca sarok) sz. alatt kaphatók önyörű himzett miliók, futók, storok, terítők, függönyök, horgolt és filet máskor, himzett zsebkendők, rojtos kendők. Törökországból érkezett valódi török himzett munkák.

Alkalmi vétel.

**3 masszív tölgy hálószoba
furnirozott betétekkel, elsőrangú
kivitelben szobánként 12000
leles árban eladó. Megtekinthető
Granaria áruraktárnál.**

NAP ÉS ESŐERNYŐT

minden kivitelben készít
Első Erdélyi Ernyőipar
ROSENBERG TESTVEREK
NAGYVÁRAD, ZÖLDFÁ-S. 8.
ÉRJEN ÁRAJÁNLATOT

LEGUJABB

Scotus Viator kolozsvári tárgyalásai

Tegnapelőtt este fél hétkor érkezett Nagyváradról Kolozsvárra Scotus Viator. Tudósítónk telefonjelentése szerint a kolozsvári pályaudvaron nagy küldöttség várta a híres angol író. A küldöttség tagjai között ott volt Vajda-Voevod Sándor volt miniszterelnök, Kolozsvár városa részéről Béres János tanácsos, az angol-román társaság nevében Mayor egyetemi tanár.

A tisztelgő küldöttség lelkes ovációban részesítette a vonatról leszálló Scotus Viator, aki néhány percig beszélgetett a küldöttség tagjaival, majd elfogadva Vajda-Voevod Sándor meghívását, ennek lakásán szállt meg.

Másnap, pénteken délnélben a volt miniszterelnök ebédet adott vendége tisztelgetésére. Ezen az ebéden igen kevesen vettek részt, de a meghívottak között ott volt Jászi Oszkár is, aki — mint tegnap megírtuk — Nagyváradról együtt utazott Scotus Viatorral s akinek az angol nemzetiségi íróval Kolozsvárott több, mint két óra, igen beható tárgyalása volt a kisebbségi kérdésekben.

Ma, szombaton délelőtt az egyetem rendez ünnepélyt Scotus Viator tiszteletére, Kolozsvár diszoklevelet állít ki számára, este pedig a román nemzeti színházban tartanak tiszteletére diszoklevelet.

Scotus Viator az ünnepeltetések közepe is szakított azonban magának arra időt, hogy több hasábos nyilatkozatot írjon a kisebbségi kérdéssről. A szenzációs írás a Keleti Újság mai, szombati számában jelenik meg.

* Zene-matiné a Kath. Körben.

A Patzkó zeneiskola zongora és énekszámokból matinét rendez a Kath. Kör termében június 10-én és június 17-én, mindkettőt vasárnap délelőtt 11 órakor. Zongoraszámokkal vesznek részt azok a növendékek, kik most sikerrel vizsgáztak Budapesten a Zeneművészeti Főiskolán. A matinét az iskola egyik feltűnően tehetséges növendéke Gossler Magda nyitja meg, ki most május 16-án a budapesti Zeneakadémián zongorából jelesen vizsgázott.

* **Gyűlés — résztvevő nélkül.** Seprenyi Lajos az összes nagyváradai felekezeti szervezeteket tegnap délután 4 órára gyűlésre hívta össze a városháza nagytermébe. Nyílt levélben hívta meg az „istenben hívő, becsületes és tisztességes embereket” — mint ő írta, egy tisztességes világ kiépítésére. Szövetségbe akarta tömöríteni „faji, vallási, nemzetiségi és társadalmi különbség nélkül” az istenben bízó becsületes, tisztességes embereket, de a gyűlésen csak ő jelent meg egyedül. Várt egy félóraig s mikor látta, hogy senki sem érkezik, deklorálta az általa alapítandó új szövetség iránt, maga is eltávozott s a városház szolgája bezárta ismét a terem ajtaját.

* **Amorcsemegék** címmel mutatja be ma este a Bonbonniere Tábori Emil legújabb nyári bohózatát. A plakáton igen ötletesen, pikantéria 1 felvonásban van hirdelve és több, mint egy órán át tartja kacagásban az ötletes és sikamlós jelenetekkel a közönséget. Nagy Maca és Gonda új párjelenete. „Az ócskasoron” című Harmath bluett, Zöldi, Nagy Maca, Gonda és Papir új magánszámai egészítik ki a műsort, mely pont fél 9 órakor kezdődik.

* **Legújabb angol Berbelinek és nyári szövetség-ajándékok** megérkeztek. Schneider és Mihely Rákóczi-ut 10. szám.

* **Török különlegességek.** Teljes garnitúra asztalterítő, fali díszek, diványpárnák, terítők, mocca készletek, török tálca, majolika, virágvázá, hamutartók, török kávéörlő, főző stb. kaphatók Weinbergernél Zárda-utca 1., vagy Szacsavay-utca 2. sz.

* **Kivonat a Musica reklám-áraiból:** Példányonként 5 és 6 lei: Josef ach Josef! Bajadér összes számai, az összes bécsi újadonságok, Frasquita, Brazilianerin stb. operettek, opera-áriák, Debussy, Durand, Toselli, Kreisler összes művei, román és magyar újadonságok stb stb.

* **Ma, szombaton délután 5—7 óráig** a színházi zenekar hangversenyez a Royal kávéház terrassán.

* **Adakozás.** A Nagyváradai Zsidó Leányegylet céljaira adakoztak: Dr Guttmann Béla Leitner Ferike kiváltásáért (esk. alk.) 3000 leit, mely adományáért ezúton is hálás köszönetet mond az Elöljáróság.

* **A szenzációs új műsor az Olympia Cirkuszban** ma este látható. Az új műsor keretében fellépnek: Edvardo nagyszerűen idomított medvéi, Hans a csodaló és a többi új attrakciók. Továbbá Salomea phantastikus némajáték.

* **Legolcsóbban Fischernél vásárolhat.**

* **Ma jelenik meg az „Ördög” legújabb száma** s az alábbi szenzációs cikkeket hozza: Utazás egy vonat körül. A miniszterelnök és a magyar bíró. A nők elszakíthatatlanok. Egy kereskedelmi levél, amelyet nem tanítanak az iskolában. Vesszély a Bémer-téren. A jó primadonna hire. Pintér Böske mint egy amerikai lap szenzációja. Az asszonyok zsarolnak. Hogy lett Kertész Mihály filmrendező. Nászut a börtönbe. Szatmári Fülöp ajser lett. A sárga lábszárvédőtől 80 millióig. Piócák az orvostudományban. A szigeti hozomány meg a talmud. Sport egyveleg. Ördög pirulák. Szerkesztői posta stb. stb. Egyes szám ára 5 lei. Kapható minden hírlapárúsnál.

* **Legújabb koverkottok, kamgarn szövetek és ruhavásznak** megérkeztek Schneider és Mihely Rákóczi-ut 10.

* **Adakozás.** Az izraelita fiúarváz részére Reitmann Albert és neje (Newyork) a néhai Aufricht Mórné született Popper Katalin emlékére létesített alapítványra 5000 leit, N. N. Blum Böske utján 50 leit adományozott, Horváth Emánuel és Ellbogen Dávid természetbeni adományokat küldtek. A Zsidó Aggokháza részére Reitmann Albert és neje Newyork a néhai Aufricht Mórné, született Popper Katalin emlékére létesített alapítványra 5000 leit adakoztak, mely adományokért hálás köszönetet mond a jótékony intézmények vezetősége.

* **Elősmert jó öltönyöket** legújabb divat szerint készít Hackmayer úri szabó, Kossuth-utca 2. szám.

* **Divat-jumperek Darvasnál.**

* **Figyelem!** Selyem ing és ruhavászon, zephirek, batisztok, kretonok, liber-tik, opálok, grenadinok, sifonok, vásznak, paplanok, himzett zsebkendők nagy választékban érkeztek HAJNAL ÉS RÓZSA vászon- és női divat áruházába, Nagy Sándor-utca 1. szám.

* **Utazásra el ne feledjünk** Diana sósborozest magunkkal vinni. Általa, egyszerű szolgálatos folytán megmenekszünk a gyakori rosszullétől.

* Feltűnést kelt a Körösparti Áruházba érkezett rengeteg mennyiségű nyári áru, melyeket a cég rendkívül olcsó árakban bocsát eladásra. Tisztviselőinek árkedvezmény.

* Férfi szalma-kalapok legolcsóbban és rendkívül nagy választékban HELLER és DEUTSCH kizárólagos kalap-áruházában kaphatók. N. Jorga (Zöldfa-utca) 21. Címre tessék figyelni.

* IRODALMI KÖNYVEKET, esetleg teljes könyvtárt megvételre keres a Nyomdász Szövetség. Ajánlatok Hülsenberger Józsefhez (Nagyvárad Napló-nyomda) intézendők.

* Csillárokat, villanyfelszereléseket olcsó árban elárusítom. Pollák, Rákóczi-ut 4. szám.

* Darvas harisnyái a legjobbak.

* Szabók és kereskedőknek különösen fontos érdekük meggyőződni arról, hogy SZÉKELY Kossuth-utca 5. szám alatti posztóáruház olcsó engross árai szövetekben és bélésárukban, a legkisebb vételnél is tetemes megtakarítást jelent.

* Népszövetségi Hangyánál tűzifához szállítva, kedvezményes árban kapható.

* Fischer Áruház Sas-passage. Harisnyái a legjobbak!

*Hamar! Lábbelit babylonornál
Minden cipész tudja!*

* Szépséghibáit tökéletesen eltávolíthatja, archajakat, szeplőt, szemölcsöt végleg utónyomok nélkül D. Sternberg Helén kozmetikai intézetében Bémer tér 3. I. emelet.

* Ruhavászon, lüster, tennise és nyári öltönyzővet különlegességek legolcsóbban SZÉKELY posztóáruházában Str. Avram Jancu (Kossuth-utca) 5. szám szerezhethők be. Fenti cég bélésárukban szintén elismert specialista.

* Vásznak, Schiffonok, Ing-zefirek, kretonok bevásárlásainál győződjön meg, hogy a Körösparti Áruház árai utolérhetetlenül olcsók.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSOR:

Szombat d. u.: Nebántsvirág, mérsékelt helyekkel.

Szombat este: Mignon, Spiegel Anna föléptével, bérleten kívül.

Vasárnap d. u.: Svihák, mérsékelt helyekkel.

Vasárnap este: Hamburgi menyasszony, bérleten kívül.

Hétlő: Árnyék, A) bérlet 113. szám.

A hét összes előadásaira már vasárnap reggeltől kezdve meg lehet váltani a jegyeket a színház pénztáránál.

Spiegel Anna mai fölépése a Mignonban

Két Carmen-félépésen és a Karinthy —Zsolt matinéval való szereplésén keresztül ragyogott be a nagyvárad közönség szeretetében Spiegel Anna. Csodálat és megbecsülés fogadta részünkről a nagyhivatottságu fiatal művészleány első szerepléseit.

Éppen ezért, mert ma már nem a pusztán kibáncsiság, nemcsak egy gyönyörűen bontakozó művészi pálya iránt kötelező érdeklődés, de egyúttal a Spiegel Anna kivételes tehetségének járó legkomolyabb megbecsülés vonzza a közönséget és lesz jelentős, a talentumos énekesnő mai fölépése a Mignon címszerepében.

A gyönyörű operában a vendégsze-

replő Spiegel Annien kívül a többi szerepeket Baranyay Jolán, Kovács Dezső, Vajda, Békési, Bereng és Kertész Mancsi énekelik. Az operát Hetényi főrendező rendezi és Várad karnagy dirigálja.

— A Cseregyerekek. Csütörtök délután a kedves meséjű és behízelgő muzsikájú operett, a Cseregyerekek volt műsoron. A mindig vonzó operettnek fő női szerepét a színház fiatal szubrettje, Kertész Mancsi énekelte, akinek ez volt az első nagyobb énekes szerepe. Kertész Mancsi nagyszerűen megfelelt a követelményeknek s meg van a remény, hogy jó rendezői kezben elsőrendű színésznővé válik. A kevés számú közönség lelkesen fogadta a fiatal színésznőt. Az előadás után Antalffy Margit balettiskolájának növendékei mutatkoztak be. Mányoky Ilonka és Szilágyi Berta táncoltak különösen szépen. A két fiatal kisleány bámulatra méltó művészi készséggel táncolt. Mindketten rövidesen külföldi turnéra indulnak. Beér Vali, Hoffmann Klári, Ligeti Maca táncoltak még a változatosan tarka műsoron.

— Az Árnyék. Hétfőn este A) bérletben kerül színre az idei évad legszebb, legtökéletesebb irodalmi értékű színműve, az Árnyék, melynek a bemutató előadásán igen nagy sikere volt. E rendkívül finom és a legkomolyabb társadalmi problémával foglalkozó színmű főszerepeit Polgár Mariska, Kecs-kés Ila, Tóth Elek, Kiss Gyula, Harsányi játszá.

— Vasárnapi előadások. Vasárnap két előadás lesz a színházban. Délután a Svihák helyett az Iglói diákok énekes diáktörténet kerül színre, melyben a főszerepeket Kovács Kató és Tolnai fogják játszani. Este az előre hirdetett Hamburgi menyasszony előadása helyett a Piros bugyelláris kerül színre bérleten kívül rendes helyárral.

— Hol a férjem. Javában folynak már a színpadi próbák a jövő héten színre kerülő nagyszerű francia vígjátékból, melynek a címe Hol a férjem, a melyet Félix Gaudera írt és Szép Ernő fordított mésterien magyar nyelvre. A vígjátékot Tóth Elek rendezésében fogjuk látni.

MOZI

— A bűnös város és excentrikus akrobaták az Atlantiban. A bűnös város, vagy a Koldusgróf reprise lesz esemény ma és vasárnap az Atlantiban. A szenzációs film főszerepét Lea Perry játssza. A nyári moziban szünet közben Georges Juni aud Mady amerikai excentrikus akrobaták lépnek fel csodálatos mutatványaikkal.

— „Afrika rejtelmek.” Eddig csak vakmerő felfedezők leírásából ismerjük azokat a borzalmakat, melyek az afrikai embernemjárta őserdőbe, a dzsungelbe behatoló európaik vártak. Bár a felfedezők rettenetes dolgokat éltek át, a könyv meg sem tudja közelíteni az élményt, vagy ha igen, úgy valószínűtlennek, sőt fantasztusnak tetszik. Most történt meg először, hogy egy nagy amerikai filmvállalat bemerészkedett Afrika őserdjébe és a helyszínen készített el egy izgalmas, szenzációs filmet. Vademberek és vadállatok jelennek meg az „Afrika rejtelmek” című filmben, a színészek állandóan halálszedelemben forognak, sőt néhány statisztá életét is vesztette a felvételek alkalmával, ahogy azt az amerikai „Moving Pictures” írja. A hatalmas, 30 felvonásos filmkolozsuszust Romániában elsőnek a Dorian-film-színház mutatja be, még pedig három részben. Az első rész szombaton látni először és három napig marad a Dorian-filmszínház műsoron.

— Nászéjszaka és a Földalatti szindikátus az Apollóban. Szombaton és vasárnap két reprizt ad az Apolló. Mindkettő elsőrangú. Az egyik a sikerdus Nászéjszaka Lenkeffy Icával a főszerepben, a másik az ugyancsak öt felvonásos Földalatti szindikátus a híres Magnusszal.

— A katolikus kör moziban vasárnap, június 3-án, délután 3, fél 6 és este 8 órakor a „Szent gyűlölet” című nászuzási történetnek I. része: a „Menekülés, Szent Tigrisek karmaiból” című, igen edekes s rendkívül látványos rész, június 10-én pedig az „Aldozat Dyngha pogány istennőnek” című II-ik rész kerül eladásra.

Törzsei jelentések

Zürich, június 1. Nyitás: Berlin 00.087 fél, Newyork 554, London 2562, Páris 3600, Milánó 2610, Prága 1655. Budapest 0.10.

Budapest, június 1. A Devizaközpont hivatalos árfolyamai: Valuták: Font 24.370—24.970, dollár 5295—5445, frank 3—357, márká 770—810, lira 243—258, osterák 745—785, lei 28 fél—30 fél, szoku 157—163, svájci 955—985, Belgrád 61—63.

Devizák: Bukarest 28—30 London 2 fél—249 fél, Berlin 720—760, Milánó 248—258, Páris 342—352, Prága 157—163. Zürich 950—980, Bécs 745—785, Newyork 5390—5440.

Bukarest, június 1. Zárlat: Páris 1300, London 925, Zürich 36 egynegye, Prága 598, Bécs 29 fél, Berlin 33, Budapest 4 egynegyed.

Zürich, június 1. Zárlat: Berlin 00.077, Newyork 554, London 2563, Páris 3605, Milánó 2600, Prága 1655, Budapest 0.10, Bécs 0.0078 egynegyed.

A budapesti értékpapírpiacl zárlat: Magyar. H. 47.750, Osztr. H. 15.400, Angol Magyar. 7420, Leszámitoló 7400, Agrár 610 Magyar. Olasz 4800, Hazai. 14.300, Salgó 112.000, Rima 27.700, Közuti 9300, Déli 17.250, Államv. 95.000, Hermes 3300, Ingatlanb. 33.000, Forgalmib. 6700, Keresk. 1—, Bosnyák Ag. 5200, M. Ált. T. 13.000, Hazai T. 10.000, Borsod-Misk. 21.750, Concordia 14.300, Első Bpesti gőzm. 59.500, Hungária gőzm. 29.000, Beocsini 149.000, Eszt.-Szász. 73.000, Felsőmagy. koh. 114.000, Drasche 45.000, Magnezit 288.000, Köszén 374.000, Urikány 212.000, Adri. 92.000, Atlantica 17.500, Levante 120.000, Tröszt 24.500, Csáky 13.600, Fegyvergyár 236.000, Ganz-D. 2.300.000, Ganz-Villom 300.000, Lang 44.000, Lipták 5600, Schliss 32.250, Osztr. Légsz. 70.000, Baróti 532, Izzól. 93.000, Guttman 47.500, Klotil 19.500, Magv. cukor 485.000, Östermei 59.000, Gummigvár 35.500, Magyar. vastu 45.500, M.-Vás. petr. 12.500, Nasici 267.000, Neuschloss 7750, Ofa 68.500, Olaj 23.000, Slavóniai fa 13.600, Teudloff 20.000, Zabolai 31.000, Egy. fa 9000, Papiripar 10.500, Boni 20.750, Malomsok 4000, Rézbánya 12.500, Földhitel 44.000, Merkur 2925, Merkurfa 2700, Viktória 38.000, Ocean 10.800, Pálfalvy 19.000, Koburg 15.000, Glóbu 8600, Danica 21.500?, Gyórfv 19.000, Flóra 31.000, Borsodi sz. 47.500, Mútrágya 75.000, Karton 38.500, Ujlaki tágla 13.000, Hoffer 4650, Phöbus 1150, Villányi 5800.

SPORT

A magyar kupa eldöntő mérkőzései

U. T. E.—Törökves 1:0 (0:0) — M. T. K.—F. T. C. 3:1 (1:1)

Budapestről jelenti tudósítónk: A Hungária-utó futball-szezon legjelentősebb eseménye zajlott tegnap: a négy legjobb magyar csapat találkozott a magyar kupa elődöntőjében. Elsőnek az UTE—Törökves mérkőztek. Az UTE 1:0-ra végzett a Törökvessele, eldöntetlen féldő után.

Első féldőben a Törökves van frontban s mindenki az UTE vereségét várta. A második féldőben

hel, zet teljesen megváltozik, az UTE gyilkoló jmot diktál. Kedvezett az UTE-nak a rekkenő hő- g, úgy, hogy a Törekvés a második féldő közepéig ésen kifulladt. A győztes gólt Schaller rugta.

A második mérkőzés során az MTK találkozt a FTC-vel. A FTC az utóbbi időben erősen fellj- vt, úgy, hogy itt is mindenki meglepetésre szám- tt, annál is inkább, mert Orth nem játszott az NK-ban.

Az első féldőben sikerült az FTC-nek az MTK apóját átvenni, ami a küzdelmet teljesen nyitá- te. A második féldőben az MTK nagyobb tech- nai készültséggel megy a küzdelembe, sikerült is olényt biztosítani. A féldő vége felé egymás után k gólt is érnek el. Végeredmény 3:1. A magyar ka döntőjébe így a két győztes csapat, az MTK az UTE kerül. A mérkőzés terminusa nincs meg- apítva. Sportkörökben biztosra veszik az UTE g zelmét.

Angol futball-csapat győzelme Budapesten

— Budapesti tudósítónktól —

Alig zajlott le az angol kupadöntő, a győztes st Ham United középeurópai turnéra indult. Ciszlovákiai és ausztriai fényes győzelmek után Bapestre ment a kitünő angol csapat, ahol az MTK kombinált csapatával mérkőzött s 3:2 (2) arányu győzelmet is aratott.

Több, mint harminc ezer ember nézte végig a nyőrü mérkőzést. A kombinált magyar csapat meglepetést keltett, különösen Orth nyer- neg az angolok tetszését. Ha jobb a magyar vé- am, úgy — az angolok szerint — nem bírtak a bogodolni a kombinált csapattal.

Az angolok góljait Brown amit Molnár győ- üi fejeléssel egyenliti ki. A második gólt ismét on angol center lövi. Második féldőben Pataki 15 méterről a magyar csapat második gólját. son bal összekötő harmadik gólját Plattkó véd- volna. Ugy az angol, mint a magyar csapatot özönség lelkesen ünnepelte. Iváncsics bíró gyen- volt.

MULTER

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon szak társaknak, jóbarátai- nak és a végtisztességen résztvevő- nek, kik részvételükkel fájdal munkát enyhíteni igyekeztek, ezúton mond hálás köszönetet

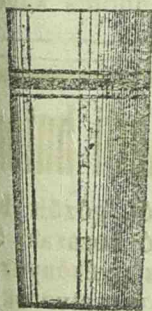
Özv. Mészáros Sándorné és gyermekei.

ros legforgalmasabb helyén levő rőfös-, rövidáru üzlethez

0--200 ezer leiel társ kerestetik

Cimeket a kiadóba kérek.

Üvegáru vásár.



Vizes, boros és likőrös sorvicek, csiszolt és gravírozott üvegek készletek, dúz választékban érkeztek

Komlós Testvérek

üveg- és porcelánárú gyári raktárába

Oradea-Mare

Str. Nicolae (Zöldfa-utca) 13. szám.

Élet a halálban

Regény.

39

Írta: Bónyi Adorján

— Én eddig délelőtt is, délután is mindig bent voltam a gyárban. Addig dolgoztam és annyit, amennyit a munkásaim. Magának persze bizonyosan rossz lesz itthon egyedül lenni. Hát csak mondja meg őszintén és úgy lesz, amint maga akarja.

Teréz a fejét rázta:

— Csak éljen úgy, mint eddig. Maga a munka embere. Én egyetlen egy ilyen pillanatát sem akarom elvenni.

Csákány egy kicsit gondolkozott. Teréznek igaza van. Ő a munka embere és a munka szent, a munka a hivatás. A többi: az élet. Az életét adta Teréznek, tehát minden idejét a munkán kívül. Mennél kedvesebb ez, annál drágább ajándék.

A gyárban látszólag nem volt semmi ujság. Csákány hívatta Lajost. Jött, kipis- rult arccal és szemében hűsleges és aláz- tos fényességgel.

— Haladok — ujságolta boldogan és Csákány egy pár szigorú kérdés után erről valóban meg is győződött.

— Hát otthon mi ujság? — kérdezte aztán a fiutól.

Lajos arca elborult:

— Anyám sehogy se javul. Rossz vés- dék az. Az a levegő és az a sötét kis la- kás.

Csákány elgondolkozott. Egy gondo- lat ébredt benne és nyomban utána egy el- határozás. De erről nem szólt a fiúnak semmit.

Hanem ugyanerről a dologról eszébe jutott egy másik, régóta vajudó gondolata is. Egy nagyszabású és meglepő erejű gondolat, amelyet homályosan és vajudva már sokszor forgatott az agyában.

Amint Lajos elment, telefonozott a la- kására. Teréz hangja. Csákány mosolyog- va beszélt:

— Maga az, fiacskám? Mit csinál most? Nem készül valahova? Ugy nagyszerű. Hát akkor ejtsen utba engem is. Nem, mindössze pár percről van szó. Felmerült itt egy kérdés — valami, ami üzlet is, nem is, — de nagyon fontos. Nem akarok maga nélkül határozni. Hiszen nemcsak élettársam, társam már minden- ben. Telefonon nem lehet, nem, nem. Hát jöjjön. Ugy szívem, szívem.

Csaknem izgatottan töltötte el azt a negyedórát, míg Teréz megérkezett. Hogy- ne! Előre elképzelte a felesége meglepé- sét, lelkesedését, örömét, nagyszerű he- lyeslését.

Végre Teréz finoman, prémesen, illa- tosan belépett a szobába.

— Ez csakugyan hatalmas dolog, ez a maga gyára — mondta, hiszen most volt itt először.

Csákány mosolyogva vezette az ah- lakhoz, ahonnét be lehetett látni az egész telepet.

— Innen nézze meg. Innen látszik valami kevés belőle. — mondta és soha

ilyen büszke nem volt arra, hogy él és hogy máig nem élt hasztalan.

Idefent az irodája körül, a folyosó- kon, a többi irodákban, a telefonok csilin- geltek, irodai alkalmazottak siettek ide- oda, távirda kihordók, küldöncök, boyok, postások és üzletfelek jöttek-mentek, mint napról-napra mindig, egyetlen szakadatlan áradatban, egyik a másiknak adva a kilin- cset. Mindebből a párnázott ajtókon ke- resztül ugyszólván semmi sem volt kife- jezhetően és hangosan hallható és mégis ezt az élő nagy zsibongást érezni lehetett a csendben is: benne volt a levegőben, benne volt a falakban.

S odalent pedig, az ablakok alatt mélységben rohogott a munka, megállás nélkül, vitték terheiket és hozták zsufolt kis vagonjaikat a kábitó gyorsaságu villa- mosvonatok, a teherautók túlkei ugattak s még lejjebb, a földalatti műhelyekben iz- zottak, pörögtek és dühörögtek szilajul a gépek, tompa morajukkal megremegtetve köröskörül a levegőt.

— Mi zúg olyan furcsán? — kérdezte az asszony.

(Folyt. köv.)

A világhírű
Dreher-Haggenmacher
világos és dupla malátás
sör
peharanként és palackolva mindenütt kapható. 632
Kérjünk DREHER sört!

Eladó 2 és fél hold szőlő, 3 szobás lakással, vincellér lakás, borház, istállóval, 15 diófa, 40 cseresznye és más egyéb szép gyümölcsfák- kal, legibbnyire csemege-szőlő, 3 hold föld, szép uri villával, 1 hold szőlő 2 szobás lakással, istállóval. Egy ház fűszerüzlettel. Három ház vasút közelében, beköltözhető lakásokkal. Egy hold szőlő két házzal, szép parkírozott udvarral, közel a városhoz. Értekezni d. u. 3-ig Nilgesztelep, délután Tománónál 4-7 ig Körös utca 7. sz. alatt.

Gyermeke lesz

a legelegánsabb a korzón, ha gyermekkocsiját

Szőke Miklósnál

Szt. János-utca 22. szerzi be.

Ugyanott új huzatok, ernyők, gum- mizások és mindennemű javítások a legolcsóbban és leggyorsabban készülnek.

Varrógépet

ha jót és olcsót akar keressen fel bizalommal

Kerékpárok

állandóan raktáron. Varrógépeket, kerék- párokat veszek, eladók cserélek és ezekhez való alkatrészek álla- dóan kaphatók. — Javításokat szakzsé- rűen eszközölök.

Konrád

műszerész, Baross- u. 10. és Nagypiacz-tér sarok.

Depozitál Főlerakhat Tel. 25. **FABRICA BÜRGER SÖR- DEBERE TÁRGUL-MURES GYAR MAROSVÁSARHELY**

A „NAGYVÁRAD” APRÓHIRDETÉSEI

Egy szó ára 1-50 lei, vastagabb betűvel 3 lei. A legkisebb apróhirdetés ára 10 szóig 15 lei.

✱ Levelezés ✱

30 éves keresztény intelligens fiatalember, házias, szelíd lelkű független nő érdeklődő diszkrét barátságát keresem, később házasság nincs ki zárva. Csakis teljes című és fényképpel ellátott levelekre válaszolok. Levelet a Hegedüs Hirlapirodába kérek „Diszkrét” jelírére. 5384

✱ Oktatás ✱

Angol nyelvmestert keresek. Cím a Hegedüs Hirlapiroda. 539

✱ Házasság ✱

Mindazon urleányok és urnők, akik egyik fontosabb céljukat, ha a Rimanóczy-utcai Kertész női divat üzletében szerzik be szövet selyem és nyári kelme szükségleteiket, amennyiben az árak olcsóbbak mint bárhol. E cég elismert, szolid és megbízható. 107

✱ LAKÁS ✱

Meg is bért fizetünk 2-3 szobás szőlőlakásért. Cím a Hegedüs Hirlapirodába kérek. 515

Szolid férfinak butorozott szoba kiadó. Cím a kiadóban. 532

Butorozott szoba konyhával, speizzal, pincével, sertés tartással, gyümölcsös, kerítetemenyezve. Ezer leuért kiadó. Pável-utca 5. 535

Különbejárati szobákat szép lakásokat, forgalmas üzleteket, olcsó házakat, suteréneket, társulások, pénzkölcsönöket tudunk. Pável-utca 5. 534

Eladó házak
Páris-u. elején beköltözhető szép ház 75 ezer, Szent László-térhez 1 perc modern, beköltözhető 5 szobás, fürdőszobás hall, gyönyörű udvar, elfoglalható az egész 800 ezer lei, Szaniszló utcán magánház beköltözhető 5 szobás fürdőszobás lakás, kert, istálló, kocsis szin, 350 ezer lei. Vannak több kisebb-nagyobb házak a város minden utcáján, lakások, üzletek stb. — Ha házat, lakást, szállót, butorozott lakást eladni, kiadni, cserélni akarja, forduljon bizalommal hozzám diszkrétan, azonnal elintézem.

Weisz Gizi
közvetítő irodája
Nyomda-u. 4.

Legújabb
divatlapok
kaphatók a
Hegedüs
Hirlapirodába

✱ Alkalmazás ✱

Románul perfect beszélő elárutó kisasszony felvétetik. Cím a kiadóhivatalban. 362

Perfect szobalányt azonnalra keresek. Cím a kiadóban. 492

Ujságírók éjjelre felvétetik a Hegedüs Hirlapirodába. 503H

Öt éves tisztességes kufár fiú felvétetik a „Nagyvárad” kiadóhivatalába Str. Pruncul Carol (Szilágyi Dezső-utca) 6. 514

Mérlegképes könyvelő levelező, nagy gyakorlatú iparvállalatnál állást keres. Megkeresést „Onálló” jelírére „Reclama”-hoz Cluj, Pista Unirei 4. 1024

Magbízható takarítónő keres kéttagú család. Cím a kiadóhivatalban. 531

Portásfiunk 14-16 éves, csinos, jómoderu, iskolázott fiukat 1200 lei fizetéssel és ruházattal fogad Parkezálló. 537H

Gyermek gondozónő egy éves kislányhoz felvétetik. „Solon” fényképeszeti műt. rem. Sas passage. 542

Ügyes szobaleány azonnalra felvétetik. Dr. Verzár Szalárdi-u. 9. I. em. 544

Asszisztens deutsches Kinderfreulein wird mit gute zeugnissen und hohen lohn gesucht. Anmelden 4-6. Rothbart, Rimanóczy-utca 3. I. stock. 545

Legújabb típusú
szőnyegszövő
székek 829

szakszerűen készítenek DEUTSCH műasztalosnál Szarvasor 21. F) kocs, harmadik megálló.

●●●●●●●●●●
Rákóczi-uton

7 szobás fürdőszobás modern magánház elfoglalható lakással eladó. — Ertekezni lehet Sánc-utca 16 vagy Sztaroveszky-utca 2.

JENEY-nél
Telefon 17-43 szám
●●●●●●●●●●

Réti Margit
Zöldfa-u. 5. II. 1.

Hímző és előnyomda vállalkozását megkezdte. ahol gyönyörű legújabb minták előnyomását és hímzését legújabb tüllaplikáció, diszpárna, abrosz, függőszék, montirozását igen olcsón vállalja.

Ügyes hímzőnők jelentkezzenek.

✱ Adás-vétel ✱

Eladó a Szaniszló utcán magánház, beköltözhető 5 szoba, fürdőszoba, nagy udvar, nagy kert, istálló, kocsiszin 350 ezer lei. 2 részben is eladó. — Üzletház felszereléssel, 2 szobás lakással, elfoglalható az egész, 170 ezer leiert eladó. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 80

Eladó házak és szőlők 1 holdtól 19 ig. Ertekezni Tománénál. Nilgesztelep d. u. 4-7-ig. 501H

Eladó a Teleki-utcán 3 üzletház, jövedelmező nagyon olcsón. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 81

Eladó Halász-utcán ház beköltözhető 2 szoba elő szobás lakással, 250 ezer lei. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 82

Keresek eladóra a város bármely részén beköltözhető és nem beköltözhető házakat. Tománénál, Nilgesztelep, d. u. 4-7-ig Körös-u. 7. 502H

Antik Bidermayer garnitúrát megvételre keresek. Cím a kiadóban. 383

Eladó három iparvágány melletti ház nagy telekkel. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. szám. 89

Könnyű benzin

nagyban és kicsinyben kapható. **Colin autó-üzlet**
Reg. Ferdinand (Rákóczi)-ut 13. Telefon 1423, garage 1601.

Regátot látogató utazó
ipari vállalat képviselőjére kerestetik.
— Cím a Hegedüs Hirlapirodában. —

Vegytisztító üzlet
Bazár épület — Színház oldal.

ELVALLALOK
mindennemű felső ruha
TISZTÍTÁST
ugyszintén ruhafestést
BORGOS SÁMUEL

Kézimunka vásárlók figyelmébe

Aranyterítők kicsik és nagyok typóennel, aranylapok, japon kézi festésű képek, feketék és színesek, román kézmunka, gyermekruha és női blúz, 2 fetele való goblein huzat, goblein képek és párnák, filc motívok, kötött terítők és lapok nagy választékban és olcsó árban kaphatók.

Rákóczi-ut 30. jobbra.

Eladó Sal Ferenc-utca 14. számú magánház 100 ezer lei. Érdeklődni csakis irodámba. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 84

Komplett Palisander férfi szoba berendezés (tiz darab) eladó. Repülőhídon át, Sanatorium felett, Czibere szőlőben. 495

Eladó Bathányi-utcán gyönyörű emeletes ház beköltözhető lakással 600 ezer, Vécsei utcán szintén csodaszép ház 500 ezer lei. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. szám. 85

Egy takarítóküzhely Bonyitai liget 10. szám alatt eladó. 416

Eladó központba 2 szobás fürdőszobás a város tuleső részén 2 szobás elő szobás Velence felé 2 szoba fürdő 1 komplet ebédlő 1 comlet hálóval 45 ezer lei több egy szobás lakás van. Weisz G. Nyomda u 4. 86H

Alkalmi vátal. Egy előrangú Regina látható írású írógép, legújabb modell, jutányosan eladó. Hegedüs Hirlapiroda. 525

Eladó Váradi h-nyen 8 katasztrális hold föld 2 szobás lakás, borház stb. 220 ezer lei Weisz Gizi Nyomda-u 4. 88H

Eladó Rákóczi-uton fényesen berendezett kitérő menetelt forgalmas üzlet 350 ezer lei az áru ugyanannyi napiáron esetleg átvenni Weisz Gizi Nyomda-utca 4. 87H

Eladó Lakatos-utca 17. számú nagy ház beköltözhető 3 szobás modern lakással, betonos pince, istálló, kocsiszin, 190 ezer lei. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 83

Tordán eladó modern uriház közel a Főterhez, víz és gáz bevezelve, kerttel, kényelmes beosztással. A gyártelepek mellett 2000 négyszögöl elsőrendű földdel. Cím Jósza Gyula Incel Csula posta Kelata Mare. 526

Eladó Gyár-utca 1. számú ház 2 utcára nyíló 3 iparvágány mellett 1 hold területtel, 2 részben is, olcsón. Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 90

Eladó ház Lipót-u. 11. szám, beköltözhető 2 szoba konyha 74 ezer lei. Weisz Gizi Nyomda-utca 4. 91

Eladó butorított áruaktárral, lakással, modernül berendezett fürdőházzal együtt. Garai, Arad Str, Banatului 5. 307

Keveset használt 36 és 37-es fehér, félvászon cipők olcsón eladók. Szacsavay-utca 19.

Két férfiruha sovány termetre, kifogástalan állapotban. 40 és férfi cipők eladók. Szacsavay-u. 43. udvarban. 428

Házak eladók. Házelaadási megbízásokat vállalunk. — Kölcsonőket megszerzünk. Magánpénzeiket Adásvételi Rtg. Parcul Traian 12. — Ertesítés délután.

Diványpárnák montirozatlanul kelin, színes hímzésű kötött és fillé motívok, selyem goblein képek, aranyterítők, színes fillé terítők, ajtórosz asztalközepek olcsón kaphatók Rákóczi-ut 30. jobbra. Szász. 475H

Perzsa sezlentakaró szőnyeg és abrosz eladó. — Meglekinthető Rákóczi-ut 30., jobbra. Szász. 509

Megvételre keresek modern könyveket — magas áron. Cím a Hegedüs Hirlapirodába. 504H

Függőny ajtórosz grena-din 2 ablakra 3500 lei, dizs égyhuzatok, garnitúra és sima párna hajak, papán lepedők darab számra, abroszok, simák és ajtóroszok szalvétával, 6 és 12 személyes abroszok szalvéta nélkül, vitrázsok, baba kelengye, női ingek, női nadrágok, háló kabátok, zaebkendők, nyers selyem paplan, teljesen új selyem paplan, eladók. Rákóczi-ut 30., jobbra. Szász. 477H

Eladó Főutcán 7 szoba, fürdőszoba, magánház 650,000, Uri-utcan 4 szoba, fürdőszoba 350,000, beköltözhetőek, 5 rollósablak, 1 kétszárnyu ajtó, ujak. Gladiátor ügynökség. Fő-utca 16. 489

Eladó egy pár jókarban lévő parádás lószerszám. Cím a kiadóhivatalban. 533

Eladó városban gyönyörű villa beköltözhető 3 szobás fürdőszobás lakással, gyönyörű kerttel 300 ezer lei Weisz Gizi, Nyomda-utca 4. 92

Perzsaszőnyeg sezlentakaró is alkalmas átvételre, perzsa abroszok, smirna átvétel eladók Rákóczi-ut 30., jobbra. Szász. 476H

Konyhaberendezés olcsón eladó. Cím a kiadóban. 384

Könyveket veszünk, adunk, sadslem tudomány és szépirodalmi könyveket (ujakat és antikokat) kivétel részére veszünk. Teljesítést kérünk Str. Voda 24. (Munkások). 36

Autót keresek megvételre megelégedéssel. Ajánlatokat kérek. Cím Hegedüs Hirlapirodában.

✱ Különfélék ✱

Utielevekhez, bérletekhez legutányosabbaként szit fényképeket Z. fényképező, Szaniszló-utca 25. szám.

3 pár női harisnya 2 párt, 2 pár zoknit, párt varr Gondáné, janich-utca 2.

Pliessé és gouvre műolcsón és jól készült Teleki u. 22. sz. a.

Fahérmű Javítás és harisnya st. lást nagyon szép és jutányos áron. Ial Horváth Sándor Huszár-utca 1. 9

„Stabil” gépek és relések lerakata, Nagyrad, Nagyplactét. 16-88. Raktáron tart. kerekéket, csapát minden méretben.

24% kamatra kapható magánpénzt teljes fel. Adásvételi Rtg. Traian (Széchenyi) Ertesítés délután.

Reméle
tudja már, hogy gyorsabban inté

utlevélét és vizit Kolozsvárt, Bra-ban és Bukares

DEUTSCH és
futáirodája
Pannonia kávé

Kerti butor

fűzből, gőzölt b. utazó kosarak. 5. rőfös gyékények. száros szatyorok den háztartási cte

Raducziner és
Szent János-utca Oradea-Mare
Angro en De